



## Réflexion

Que cette réunion soit guidée par la sagesse, l'honneur et le respect et que les décisions qui y sont prises soient empreintes du plus grand souci envers le bien commun et les besoins et aspirations de l'ensemble de la communauté.

---

## Reflexion

May wisdom, honour and respect guide this meeting and may the decisions be taken for the greater good of all the citizens and the needs and aspirations of the entire community.



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE  
du conseil municipal**

**Jeudi 28 mars 2024, à 12 h 30**  
Salle Saint-Jean – Hôtel de Ville

---

➤ Réflexion

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance par le président
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Divulgation d'intérêt
4. **AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**  
**ÉNERGIE**  
a) Révision des tarifs électriques
5. **INFORMATION GÉNÉRALE**
  - Prochaine réunion publique
    - Ordinaire – mardi 23 avril, à 19 h
6. Période de questions
7. Levée de l'assemblée ou ajournement

**SPECIAL OPEN MEETING  
of City Council**

**Thursday, March 28, 2024, at 12:30 p.m.**  
Room Saint-Jean – City Hall

---

➤ Reflection

**AGENDA**

1. Meeting called to order by the president
2. Adoption of the agenda
3. Disclosure of interest
4. **OTHER MUNICIPAL ISSUES**  
**ENERGY**  
a) Revision of electrical rates
5. **GENERAL INFORMATION**
  - Next public meeting
    - Regular – Tuesday, April 23, 2024, at 7 p.m.
6. Question period
7. Adjournment



## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

**DOSSIER : ÉNERGIE**

**SUJET : RÉVISION DES TARIFS ÉLECTRIQUES**

**DATE : 28 mars 2024**

### DÉTAILS DU DOSSIER

À la suite de l'annonce d'Énergie Nouveau-Brunswick et de la confirmation de la Commission de l'énergie et des services publics du N.-B. de modifier les tarifs d'électricité, le Service d'Énergie Edmundston recommande la révision des tarifs sur notre territoire afin de maintenir des taux uniformes. Comme Edmundston achète son électricité d'Énergie Nouveau-Brunswick pour la revendre à ses clients, cette révision est nécessaire.

Ces nouveaux taux reflètent une augmentation moyenne de 9,25 % ainsi qu'une augmentation de 2,9 % pour l'avenant tarifaire (compte d'écart).

De plus, les différents tarifs pour les bornes de recharge pour véhicules électriques sont ajoutés au barème.

### RECOMMANDATION

**Je propose que les tarifs d'électricité du Service d'Énergie Edmundston soient révisés tels qu'ils ont été présentés, et ce, effectif à compter du 1er avril 2024.**

Proposée par :

Appuyée de :

Tarifs d'électricité  
En vigueur le 1 avril, 2024

Electrical rates Effective  
April 01, 2024

<b>Résidentiel</b>	<b>Taux/Rate 2023-24 Code 1 (E00, ES0)</b>	<b>Domestic</b>
Frais de service mensuel	28.27 \$	Monthly service charge
Taux pour chaque kWh utilisé	0.1385	Rate for each kWh used
Dépôt de garantie : voir arrêté municipal no 26		Security deposit: see municipal by-law no. 26
<b>Général/Commercial</b>	<b>Code 2 (E01, EL1, D01)</b>	<b>General/Commercial</b>
Frais de service mensuel	27.57 \$	Monthly service charge
Aucun frais pour les premiers 20 kW utilisés Taux pour chaque kW additionnel utilisé Taux pour les premiers 5 000 kWh utilisés Taux pour chaque kWh additionnel utilisé Dépôt de garantie : voir arrêté municipal no 26	12.69 \$ 0.1624 0.1161	No fees for the first 20 kW used Rate for each additional kW used Rate for the first 5,000 kWh used Rate for each additional kWh used Security deposit: see municipal by-law no. 26
<b>Tout-électrique</b>	<b>Code 3 (E02, D02)</b>	<b>All-Electric</b>
Frais de service mensuel	27.57 \$	Monthly service charge
Aucun frais pour les premiers 20 kW utilisés Taux pour chaque kW additionnel utilisé, moindre de (taux x kW) ou de (taux x kWh)	10.53 \$ 0.05246	No fees for the first 20 kW used Rate for each additional kW used, lesser of (rate x kW) or (rate x kWh)
Taux pour les premiers 5 000 kWh utilisés	0.1624	Rate for the first 5,000 kWh used
Taux pour chaque kWh additionnel utilisé	0.1207	Rate for each additional kWh used
<b>Classe industrielle</b>	<b>Code 4 (E03, D03)</b>	<b>Industrial Class</b>
Taux pour chaque kW utilisé	8.41 \$	Rate for each kW used
Taux pour les premiers 100 h x kW utilisés (en kWh) Taux pour chaque kWh additionnel utilisé	0.1666 0.0807	Rate for the first 100 hrs x kW used (in kWh) Rate for each additional kWh used
<b>Classe industrielle grande puissance (750 KW et plus)</b>	<b>Large Industrial Class</b>	<b>Large Industrial Class</b>
Taux pour chaque kW utilisé	17.50 \$	Rate for each kW used
Taux pour chaque kWh utilisé	0.0685	Rate for each kWh used
Taux unitaire pour le maximum kVA atteint	1.81 \$	Unit rate for the maximum kVA reached
<b>Frais divers (taxes incluses)</b>	<b>Miscellaneous Fees (Tax Included)</b>	
Frais d'appel de service	67.23 + 10.08 = <b>77.31 \$</b>	Service call fees
Appel à l'extérieur des heures d'ouverture des bureaux	84.81 + 12.73 = <b>97.57 \$</b>	Call outside office hours
Frais délinquant - raccordement	67.23 + 10.08 = <b>77.31 \$</b>	Delinquent fees - reconnection
Raccordement initial permanent	67.23 + 10.08 = <b>77.31 \$</b>	Initial permanent connection Initial
Raccordement initial temporaire	103.03 + 15.45 = <b>118.48 \$</b>	temporary connection Meter
Vérification de compteur	67.23 + 10.08 = <b>77.31 \$</b>	inspection
<b>Chauffes-eau (Location Énergie NB Power)</b>	<b>Hot Water Tanks (Énergie NB Power Rental)</b>	
Location chauffe-eau ENB <b>22 gallons</b> (H00)	8.99 + 1.35 = <b>10.34 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>22 gallons</b> (H00)
Location chauffe-eau ENB <b>40 gallons</b> (H01)	8.99 + 1.35 = <b>10.34 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>40 gallons</b> (H01)
Location chauffe-eau ENB <b>60 gallons</b> (H03)	11.49 + 1.72 = <b>13.21 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>60 gallons</b> (H03)
Location chauffe-eau ENB <b>100 gallons</b> (H04)	21.99 + 3.23 = <b>25.29 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>100 gallons</b> (H04)
Location chauffe-eau ENB <b>100 gallons, 1 phase</b> (H05)	32.99 + 4.95 = <b>37.94 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>100 gallons, 1 phase</b> (H05)
Location chauffe-eau ENB <b>100 gallons, 3 phases</b> (H06)	41.49 + 6.22 = <b>47.71 \$</b>	Hot water tank lease NBP <b>100 gallons, 3 phases</b> (H06)
<b>Barème de tarification pour la recharge de véhicules électriques</b>	<b>Electric Vehicle Charging Rate</b>	
Le tarif horaire des bornes est calculé en fonction du temps qu'un véhicule est branché et il n'y a pas de frais maximum.	This rate is based on the time that a vehicle is plugged into a charger and there is no maximum charge.	
Borne de recharge rapide de 100 kW	20.00 \$/hr	100 KW fast charger
Borne de recharge rapide de 50 kW	15.00 \$/hr	50 KW fast charger
Borne de recharge de niveau 2	1.50 \$/hr	Level 2 charger



# **Prochaine réunion ordinaire publique**

**23 avril 2024**